

Zmluva o poskytnutí odborných služieb

č. zmluvy objednávateľa 1: 2013/3100/2372

č. zmluvy objednávateľa 2: 460000 9449

č. zmluvy audítora:

Objednávateľia:

Obchodné meno: **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**
Sídlo: P.O.BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava
Zastúpená: Ing. Ladislav Lazár, generálny riaditeľ štátneho podniku
IČO: 00 156 752
IČ pre DPH: SK2020480198
DIČ: 2020480198
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a. s.
Číslo účtu: 6602639001/1111
Registrácia: Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Pš, vložka číslo 32/B

ďalej len „**objednávateľ 1**“ alebo „**VV**“

a

Obchodné meno: **Slovenské elektrárne, a.s.**
Sídlo: Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava
Zastúpená: Ing. Dagmar Lopatková Spišáková, manažér obstarávania
IČO: 35 829 052
IČ pre DPH: SK2020261353
DIČ: 2020261353
Registrácia: Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sa, vložka číslo 2904/B

ďalej len „**objednávateľ 2**“ alebo „**SE**“

a

Obchodné meno: **Deloitte Audit s.r.o.**
Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
Zastúpená: Gerald Stanley, konateľ
IČO: 313 43 414
IČ pre DPH: SK2020325516
DIČ: 2020325516
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Registrácia: Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, vložka číslo 4444/B

ďalej len „**audítor**“

objednávateľ 1 a objednávateľ 2 ďalej spolu ako „**objednávateľia**“

objednávateľia a audítor ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“



PREAMBULA

Zmluvné strany s úmyslom byť viazané podmienkami uvedenými nižšie uzatvárajú túto Zmluvu o poskytnutí odborných služieb (ďalej „**zmluva**“) podľa zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohláde nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „**zákon o audítoroch**“) a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení (ďalej len „**Obchodný zákonník**“).

Objednávateľia uzatvorili dňa 10. marca 2006 Zmluvu o prevádzke VEG v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 17. júla 2006 (ďalej len „**Zmluva o prevádzke VEG**“), predmetom ktorej je úprava vzájomných vzťahov, práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s efektívnou a bezpečnou prevádzkou VEG a v súvislosti s predajom produktov (tovarov a služieb). V zmysle čl. 6 bod 6.1.1. Zmluvy o prevádzke VEG uhrádza objednávateľ 2 objednávateľovi 1 ročný poplatok, ktorý je zložený z viacerých položiek. Rozhodujúcou položkou je suma všetkých výnosov za predaj silovej elektriny a podporných služieb („PpS“) v príslušnom kalendárnom roku vypočítaná z konsolidovaných tržieb SE za predaj elektriny vrátane regulačnej elektriny v Sk realizovaných v tuzemsku (ďalej len „**ročný poplatok**“).

Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že táto zmluva nie je súčasťou Zmluvy o prevádzke VEG uzavretej dňa 10. marca 2006 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17. júla 2006, nemení ju a ani nedopĺňa, nie je jej dodatkom ani prílohou ani do nej nijakým spôsobom nezasahuje.

Medzi objednávateľmi vznikol spor týkajúci sa spôsobu výpočtu ročného poplatku za rok 2010 v nadväznosti na výšku konsolidovaných tržieb SE za predaj elektriny a za poskytnutie PpS v roku 2010. Spor týkajúci sa spôsobu výpočtu ročného poplatku za rok 2010 v zmysle Zmluvy o prevádzke VEG a v záujme dosiahnutia zmierlivého riešenia sporu objednávateľia vyriešili cestou zabezpečenia stanoviska nezávislej autority, ktoré bolo predmetom zmluvy o poskytnutí odborných služieb zo dňa 4. júla 2012 (č. zmluvy objednávateľa 1: 2011/1000/1912, č. zmluvy objednávateľa 2: 8120586/00 (číslo len pre interné potreby SE, t.z., že na zmluve nie je uvedené), zmluvy audítora: C1115110VV). Spoločnosť Deloitte Audit s.r.o. vypracovala „Správu nezávislého audítora o výpočte ročného poplatku na základe Zmluvy o prevádzke VEG“ zo dňa 18. decembra 2012 (ďalej aj „**správa audítora zo dňa 18. decembra 2012**“), ktorej odovzdanie objednávateľovi 1 bolo potvrdené podpísaním odovzdacieho protokolu dňa 14. januára 2013 a odovzdanie objednávateľ 2 potvrdil prevzatím dňa 8. januára 2013). Objednávateľ 2 zaslal listom zo dňa 28. marca 2013 objednávateľovi 1 úpravu ročného poplatku podľa variantu „C“ správy audítora zo dňa 18. decembra 2012 za roky 2010, 2011 a 2012, pričom použitie metodiky výpočtu ročného vysporiadania 2010 – 2012 podľa variantu „C“ správy audítora zo dňa 18. decembra 2012 objednávateľ 1 a objednávateľ 2 písomne odsúhlasili a následne objednávateľ 1 požiadal o audit výpočtov ročného poplatku podľa variantu „C“ správy audítora zo dňa 18. decembra 2012 za roky 2010 a 2011 nezávislým audítorom (ďalej aj ako „**účel zmluvy**“), čo objednávateľ 2 odsúhlasil za podmienok uvedených v tejto zmluve a v liste objednávateľa 2 č. SE/2013/044917 zo dňa 31. mája 2013 a objednávateľa 1 č. 298/3000/2013 zo dňa 17. júna 2013.

Na základe uvedeného uzatvárajú objednávateľia s audítorom túto zmluvu.

Audítor je ako právnická osoba členom Slovenskej komory audítorov a je zapísaná v zozname audítorských spoločností vedenom Úradom pre dohľad nad výkonom auditu. Licenciu č. 14 na vykonávanie auditu vydal audítorovi Úrad pre dohľad nad výkonom auditu, živnostenské oprávnenia vydal Obvodný úrad v Bratislave, odbor živnostenského podnikania. Audítor v súčasnosti neposkytuje žiadne ďalšie služby objednávateľom v súvislosti s týmto sporom a jeho nezávislosť v zmysle zákona o audítoroch nie je nijakým spôsobom porušená ani ohrozená.

Článok I



Predmet zmluvy

1. Audítor sa zaväzuje poskytnúť objednávateľom služby vymedzené ďalej v tomto článku v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve a objednávateľ 1 sa zaväzuje uhradiť za poskytnuté služby audítovi odmenu dohodnutú v článku č. III tejto zmluvy. Audítor sa zaväzuje vykonať audit súladu výpočtu ročného poplatku za rok 2010 a rok 2011 v súlade s ustanoveniami Zmluvy o prevádzke VEG a výsledkami správy audítora zo dňa 18. decembra 2012 (ďalej len „**služby**“). Ročný poplatok, ktorý bude predmetom auditu, je vypočítaný podľa variantu „C“ správy audítora zo dňa 18. decembra 2012 (ďalej len „**ročný poplatok podľa variantu „C“**“).
2. Audit bude vykonaný za účelom definovaným v preambule tejto zmluvy v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi platnými pre zákazky na audit pre špeciálne účely ISA 800 a audítor túto skutočnosť uvedie vo svojej správe. Výsledkom prác bude správa audítora, ktorá bude vydaná v slovenskom jazyku a bude zo strany audítora predložená zástupcom objednávateľov uvedených v článku IX. tejto zmluvy. Každý objednávateľ dostane správu audítora v dvoch vyhotoveniach v písomnej forme. Audítor predloží objednávateľom aj neoficiálny (tzn. bez úradnej pečiatky) preklad svojej správy do anglického jazyka výlučne na interné použitie objednávateľmi. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade vzniku akýchkoľvek nejasností ohľadne výkladu vyplývajúcich z rozporu medzi anglickou a slovenskou jazykovou verziou správy audítora, je smerodajná a záväzná výlučne slovenská verzia.
3. Správa audítora je určená výlučne pre objednávateľov a bude pripravená výlučne pre informovanie objednávateľov a na účel špecifikovaný vyššie vrátane možnosti použitia správy audítora pre účely právneho riešenia sporu medzi objednávateľmi ohľadne výšky ročného poplatku (súdny spor, príp. rozhodcovské konanie) podľa podmienok uvedených nižšie v tomto bode. Správa ani žiadna jej časť nesmie byť distribuovaná žiadnej ďalšej strane, tretej strane ani použitá objednávateľmi na žiaden iný účel. Žiadna tretia strana nie je oprávnená použiť správu audítora alebo akékoľvek informácie v nej uvedené ani sa na ne spoliehať. Zmluvné strany súhlasia, že kópia správy môže byť poskytnutá odborným poradcom objednávateľov, a to výlučne v súvislosti s riešením sporu medzi objednávateľmi za predpokladu, že audítovi pred jej poskytnutím bude doručená dohoda o zbavení zodpovednosti podpísaná odbornými poradcami príslušného objednávateľa, ktorým bude kópia správy sprístupnená, v znení akceptovateľnom pre audítora. Audítor nemôže odmietnuť udeliť súhlas podľa predchádzajúcej vety a podpísať dohodu o zbavení zodpovednosti bez primeraného dôvodu. Vzor dohody o zbavení zodpovednosti tvorí Prílohu č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, pričom zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že obsah dohody uvedený v Prílohe č. 1 je možné upraviť s ohľadom na špecifické okolnosti a požiadavky konkrétnej situácie.
4. Zmluvné strany si odovzdanie a prevzatie správy audítora potvrdia vyhotovením písomného protokolu, ktorý podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán uvedení v článku IX. tejto zmluvy. Odovzdaním správy audítora sa služby audítora podľa tejto zmluvy považujú za splnené. Nesúhlas objednávateľov so závermi audítora uvedenými v správe audítora nemá vplyv na povinnosť objednávateľa 1 uhradiť audítovi odmenu za poskytnuté služby dohodnutú v tejto zmluve.

Článok II Miesto a čas plnenia

Audítor sa zaväzuje poskytovať služby podľa tejto zmluvy v priestoroch objednávateľov, resp. audítora.

2. Audítor sa zaväzuje splniť predmet tejto zmluvy a odovzdať objednávateľom svoju správu najneskôr do 3 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy.



3. Výsledkom akéhokoľvek oneskorenia zo strany objednávateľov pri poskytnutí informácií, dokumentácie a všetkých údajov potrebných pre poskytnutie služieb podľa tejto zmluvy alebo akejkoľvek inej súčinnosti, ktorú sú objednávateľia podľa tejto zmluvy povinní poskytnúť, bude oneskorenie poskytovania služieb zo strany audítora. Akékoľvek dodatočné informácie a/alebo úpravy vykonané objednávateľmi po tom, čo boli nevyhnutné informácie a dokumentácia predložená audátorovi, môžu mať za následok oneskorenie audítora s poskytnutím služieb. Audítor sa zaväzuje bezodkladne informovať objednávateľov o akýchkoľvek skutočnostiach vedúcich k oneskoreniu v dodržaní termínov alebo o iných okolnostiach, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy bezodkladne po tom, čo sa o nich audítor dozvie. V takomto prípade audítor oznámi objednávateľom primerane upravený harmonogram poskytovania služieb.

Článok III

Odmena a platobné podmienky


1. Objednávateľ 1 sa zaväzuje zaplatiť audátorovi za služby poskytnuté podľa tejto zmluvy odmenu vrátane vedľajších vecných výdavkov, primeraného zisku a ostatných nákladov súvisiacich s realizáciou tejto zmluvy tu neuvedených (ďalej spolu aj „odmena“) vo výške 45 000 Eur bez DPH (slovom štyridsaťpäťtisíc Eur bez DPH), čo predstavuje súhrn odmeny audítora za audit súladu výpočtu ročného poplatku za rok 2010 podľa variantu „C“ vo výške 22 500 Eur bez DPH (slovom dvadsaťdvatisícpäťsto Eur bez DPH) a odmeny audítora za audit súladu výpočtu ročného poplatku za rok 2011 podľa variantu „C“ vo výške 22 500 Eur bez DPH (slovom dvadsaťdvatisícpäťsto Eur bez DPH). Objednávateľovi 2 nevyplýva z plnenia tejto zmluvy povinnosť finančného plnenia v prospech ostatných zmluvných strán.
2. Cena odmeny bola stanovená dohodou objednávateľa 1 a audítora na základe dohodnutého rozsahu prác a na základe predpokladu poskytnutia riadnej súčinnosti zo strany objednávateľov. Objednávateľ 1 berie na vedomie a súhlasí, že akákoľvek zmena týchto faktorov môže mať za následok zmenu ceny, pričom táto musí byť potvrdená písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Objednávateľ 2 sa v tejto súvislosti zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie a poskytnúť súčinnosť nevyhnutnú na plnenie tejto zmluvy s cieľom dodržať časový harmonogram a predpokladaný rozsah prác audítora.
3. Objednávateľ 1 a audítor sa dohodli, že audítor je oprávnený vystaviť faktúru na odmenu za služby do 10 dní po poskytnutí služieb a odovzdaní správy audítora podľa čl. I bodu 4 tejto zmluvy. Audítor je povinný preukázateľne doručiť faktúru objednávateľovi 1. Platba za služby bude uhradená výlučne bezhotovostne v Eur a na bankový účet audítora uvedený vo faktúre.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ukončenia zmluvy v zmysle čl. X bodu 5 tejto zmluvy, je audítor oprávnený vystaviť faktúru na základe dohodnutej hodinovej sadzby a počtu hodín odpracovaných na zákazke do dátumu ukončenia zmluvy (čl. X bod 5 tejto Zmluvy) a to v lehote do 10 dní odo dňa takéhoto ukončenia zmluvy. Neoddeliteľnou prílohou faktúry v zmysle tohto bodu bude výkaz odpracovaných hodín personálu audítora. Objednávateľ 1 má právo skontrolovať výkaz odpracovaných hodín pred vystavením faktúry. Pre vylúčenie pochybností, zmluvné strany potvrdzujú, že v prípade ukončenia zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa 1 alebo na strane objednávateľa 2, audítor vystaví a preukázateľne zašle faktúru na základe dohodnutej hodinovej sadzby objednávateľovi 1 a počtu hodín odpracovaných na zákazke do dátumu ukončenia zmluvy, ktorý je povinný uhradiť faktúru v zmysle bodu 7 tohto článku zmluvy. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že suma faktúry vystavenej v zmysle tohto bodu, neprekročí výšku dohodnutej odmeny, uvedenej v bode 1 tohto článku zmluvy.
5. K odmene audítora bude pripočítaná DPH vo výške podľa príslušných právnych



predpisov platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

6. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti ustanovené podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších zmien a doplnkov, údaje v zmysle Obchodného zákonníka, údaje v zmysle tejto zmluvy, číslo tejto zmluvy, ako aj číslo účtu audítora uvedené v tejto zmluve.
7. Lehota splatnosti riadne vystavenej a doručenej faktúry je 30 dní odo dňa jej preukázateľného doručenia objednávateľovi 1.
8. V prípade omeškania s úhradou splatnej faktúry je audítor oprávnený uplatniť si voči objednávateľovi 1 v omeškaní úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania v súlade s ustanovením § 369 Obchodného zákonníka.
9. V prípade omeškania s plnením predmetu zmluvy zo strany audítora je objednávateľ 1 oprávnený fakturovať audítorovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z odmeny bez DPH v zmysle bodu 1 tohto článku za každý aj začatý deň omeškania, maximálne však do výšky 30% tejto odmeny. Týmto nie je dotknuté právo objednávateľa 1 na náhradu škody voči audítorovi.
10. Faktúra je uhradená v lehote splatnosti, ak deň odpísania z účtu objednávateľa 1 je v lehote jej splatnosti. Ak deň splatnosti prípadne na sobotu, nedeľu, sviatok, alebo deň pracovného pokoja v Slovenskej republike, posúva sa dátum splatnosti na najbližší nasledujúci pracovný deň.
11. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve, má objednávateľ 1 právo vrátiť faktúru audítorovi na prepracovanie. Splatnosť takto vystavenej a vrátenej faktúry sa zruší a nová splatnosť v zmysle bodu 7 tohto čl. zmluvy začne plynúť dňom preukázateľného doručenia opravenej a správne vystavenej faktúry.

Článok IV Práva a povinnosti audítora

1. Audítor sa zaväzuje vykonať služby dohodnuté v tejto zmluve riadne, včas a s vynaložením odbornej starostlivosti, v súlade so zákonom o audítoroch a s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ISA).
2. Zodpovednosťou audítora je spĺňať etické normy a napláňovať a vykonať audit tak, aby získal primerané uistenie, že výpočet ročného poplatku podľa variantu „C“ neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených vo výpočte ročného poplatku podľa variantu „C“. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že výpočet ročného poplatku podľa variantu „C“ obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov vedenia klienta v rozsahu nevyhnutnom pre splnenie účelu tejto zmluvy.
3. Vzhľadom na vnútorné obmedzenia charakteristické pre audit a pre systém vnútornej kontroly existuje nevyhnutne riziko, že niektoré významné nesprávne údaje môžu zostať neodhalené aj napriek tomu, že sa audit riadne napláňoval a vykonal v súlade s Medzinárodným audítorským štandardom platným pre zákazky na audit pre špeciálne účely.
4.  Pri hodnotení rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly objednávateľa 2 týkajúce sa zostavenia výpočtu ročného poplatku podľa variantu „C“ objednávateľa 2 s cieľom



navrhnuť vhodné audítorské postupy, ktoré sú vhodné za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol.

5. Cieľom auditu je vyjadriť názor audítora, či výpočet ročného poplatku podľa variantu „C“ zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach súlad so zmluvnými ustanoveniami Zmluvy o prevádzke VEG a správy audítora zo dňa 18. decembra 2012. Ak podľa názoru audítora existuje zásadné obmedzenie rozsahu jeho prác alebo ak výpočet ročného poplatku podľa variantu „C“ obsahuje významné nesprávnosti, audítor vydá odmietnutie názoru alebo vyjadrí podmienený názor alebo záporný názor. Schopnosť audítora vyjadriť názor a formulácia jeho názoru budú závisieť od skutočností a okolností existujúcich k dátumu vydania audítorskej správy. Ak audítor nie je z akéhokoľvek dôvodu schopný audit dokončiť alebo vytvoriť názor, alebo ak si názor nevytvoril, môže odmietnuť vyjadrenie názoru alebo vydanie správy ako výstupu tejto zákazky. V takom prípade audítor vydá správu, v ktorej podrobne uvedie dôvody odmietnutia.
6. V zmysle podmienok zmluvy audítor nevydá správu audítora o účtovnej závierke objednávateľa 2.
7. V prípade plnenia tejto zmluvy v priestoroch objednávateľov je audítor a jeho personál povinní dodržiavať predpisy na ochranu bezpečnosti práce a iné pracovné predpisy platné v priestoroch objednávateľov, s ktorými ich objednávateľ 1, resp. objednávateľ 2 preukázateľne oboznámil.
8. Za účelom splnenia predmetu tejto zmluvy má audítor právo získať úplné, správne, vyhovujúce a spoľahlivé podklady, materiály a informácie v nevyhnutne potrebnom rozsahu a miere primeranej pre splnenie predmetu zmluvy a objednávateľa sú povinní takéto podklady, materiály a informácie audítorovi poskytnúť. Audítor bude pri svojej práci vychádzať výlučne z informácií predložených objednávateľmi. Údaje (zoznam dokumentov, podkladov, materiálov a informácií), ktoré je objednávateľ 2 povinný predložiť audítorovi na základe jeho žiadosti sú špecifikované v Prílohe č. 3 ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
9. Audítor je oprávnený použiť na splnenie predmetu tejto zmluvy zamestnancov, poradcov či konzultantov pridružených subjektov Deloitte. V Prílohe č. 2 tejto zmluvy je uvedený menný zoznam kľúčových pracovníkov Deloitte, ktorých audítor poveril plnením tejto zmluvy. Objednávateľia berú na vedomie a súhlasia s tým, že kľúčovým odborníkom Deloitte uvedeným v Prílohe č. 2 sú podľa vlastného uváženia audítora oprávnení asistovať ďalší pracovníci Deloitte ako podporný tím. Audítor je takisto oprávnený v opodstatnených prípadoch nahradiť kľúčového pracovníka uvedeného v Prílohe č. 2 iným pracovníkom Deloitte so zodpovedajúcimi skúsenosťami a kvalifikáciou, pričom je o tejto zmene povinný bezodkladne informovať objednávateľov. Použitím subdodávateľov či už spomedzi pridružených subjektov Deloitte alebo tretích strán nie je dotknutá zodpovednosť audítora za splnenie predmetu tejto zmluvy.
10. Žiadne ústne prezentované správy alebo závery, ktoré audítor prípadne predloží objednávateľom, nepredstavujú jeho konečné názory ani závery. Konečné názory alebo závery sa uvedú výlučne v konečnej písomnej správe audítora.
11. Zvyčajným postupom audítora pred prijatím záväzku na poskytnutie služieb je vykonať kontrolu konfliktov záujmu. Ak audítor alebo ktorýkoľvek z objednávateľov potenciálny konflikt zistia počas plnenia predmetu tejto zmluvy a audítor je presvedčený, že záujmy objednávateľov je možno riadne ochrániť implementáciou primeraných opatrení a postupov, prerokuje a odsúhlasí tieto opatrenia a postupy s objednávateľmi.
12. Objednávateľia berú na vedomie a súhlasia s tým, že pridružené subjekty Deloitte vrátane audítora v minulosti poskytovali a v súčasnosti alebo v budúcnosti môžu

poskytovať služby objednávatelom, resp. ich pridruženým subjektom a že poskytnutie služieb podľa tejto zmluvy nebude brániť pridruženým subjektom Deloitte vrátane audítora poskytovaniu služieb objednávatelom, resp. ich pridruženým subjektom v budúcnosti. Avšak, audítor sa zaväzuje zabezpečiť, že jednotlivci tvoriaci pracovný tím audítora poverení plnením predmetu tejto zmluvy nebudú počas platnosti tejto zmluvy vykonávať žiadne iné práce súvisiace s poskytovaním iných služieb ktorémukolvek z objednávatelov. Audítor sa zároveň zaväzuje prijať také technické, organizačné a personálne opatrenia, ktoré zabezpečia primeranú ochranu záujmov objednávatelov a dodržiavanie mlčanlivosti o dôverných informáciách v zmysle tejto zmluvy.

13. Akékoľvek zmeny v popise dohodnutých služieb audítora alebo rozšírenie rozsahu dohodnutých služieb, ktoré nie sú v tejto zmluve zahrnuté, budú predmetom ďalšieho rokovania zmluvných strán. Každá zmena alebo rozšírenie záväzku audítora musia byť dohodnuté formou písomného dodatku k tejto zmluve.
14. Za určitých okolností (napr. ak audítor zistí v súvislosti s objednávatelmi skutočnosti, ktoré nasvedčujú tomu, že bol spáchaný trestný čin alebo porušené regulačné pravidlá) je audítor povinný oznámiť tieto informácie príslušným štátnym orgánom, štatutárnym a dozorným orgánom objednávatelov a iným osobám, ako sa vyžaduje podľa § 27 zákona o audítoroch.

Článok V

Práva a povinnosti objednávatelov

1. Objednávatelia sú povinní poskytnúť audítorovi všetku súčinnosť v nevyhnutne potrebnom rozsahu a v primeranej miere potrebnú pre splnenie predmetu tejto zmluvy, najmä predložiť audítorovi všetky informácie, údaje a dokumenty potrebné pre splnenie predmetu tejto zmluvy na žiadosť audítora poskytnúť potrebné vysvetlenia. Objednávatel 2 predovšetkým poskytne audítorovi údaje uvedené v Prílohe č. 3 tejto zmluvy. Objednávatelia sú zodpovední za úplnosť, správnosť a pravosť informácií, podkladov a výpočtov poskytnutých audítorovi v súvislosti s poskytutím služieb na základe tejto zmluvy. Každý z objednávatelov je povinný bezodkladne informovať audítora o akýchkoľvek skutočnostiach alebo okolnostiach, ktoré by podľa jeho názoru mohli mať akýkoľvek vplyv na plnenie tejto zmluvy bezodkladne po tom, čo sa o nich dotknutý objednávatel dozvie, a to bez ohľadu na to, či sa audítor na tieto skutočnosti alebo okolnosti výslovne opýtal.
2. Objednávatelia sú povinní zabezpečiť, že informácie a vysvetlenia príslušných vedúcich pracovníkov objednávatelov budú na žiadosť audítora poskytnuté aj v písomnej forme.
3. Objednávatel 2 zabezpečí, že všetky údaje podľa Prílohy č. 3 tejto zmluvy potrebné na splnenie predmetu zmluvy, vrátane informácií týkajúcich sa SE Predaj, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, IČO: 44 553 412, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 56534/B, budú audítorovi k dispozícii riadne a včas. Objednávatelia zabezpečia, že pred audítorom nebudú zamlčané žiadne informácie, ktoré audítor potrebuje na účely plnenia predmetu zmluvy, bez ohľadu na to, či audítor takéto informácie špecificky požadoval a za ktoré ako takéto by ich mohol objednávatel 2 považovať pri vynaložení náležitej starostlivosti.
4. Objednávatel 2 je povinný poskytnúť audítorovi vyhotovenie výpočtu ročného poplatku podľa variantu „C“ uvedeného v správe audítora zo dňa 18. decembra 2012.
5. Objednávatel 2 je povinný poskytnúť audítorovi údaje požadované podľa zoznamu v Prílohe č. 3. Objednávatel 2 je takisto povinný zabezpečiť, že jeho pracovníci poskytnú audítorovi ďalšie potrebné informácie a vysvetlenia.



6. Za účelom umožniť audítorovi získať vysvetlenia od predchádzajúceho audítora súladu výpočtu ročného poplatku podľa variantu „C“ uvedeného v správe audítora zo dňa 18. decembra 2012 za rok 2010 a 2011 poskytne objednávateľ 2 audítorovi súčinnosť, ktorej obsahom je žiadosť objednávateľa 2 predchádzajúceho audítorovi súladu výpočtu ročného poplatku podľa variantu „C“ uvedeného v správe audítora zo dňa 18. decembra 2012 za rok 2010 a 2011 o poskytnutie súčinnosti audítorovi a úkony objednávateľa 2 nevyhnutné k uzavretiu dohody medzi audítorom a predchádzajúcim audítorom súladu výpočtu ročného poplatku podľa variantu „C“ uvedeného v správe audítora zo dňa 18. decembra 2012 za rok 2010 a 2011.
7. Objednávateľ 2 poskytne audítorovi na jeho žiadosť Vyhlásenie vedenia spoločnosti podpísané jeho štatutárnym orgánom, ktorým potvrdí dôležité ústne vysvetlenia a vyhlásenia poskytnuté zamestnancami objednávateľa 2.
8. Objednávateľia nesmú zverejniť informácie, ktoré audítor neoveril, takým spôsobom, na základe ktorého by sa ich príjemca mohol domnievať, že ich audítor overil. Objednávateľia takisto nesmú použiť meno audítora, jeho správu alebo ich časti, výstupy jeho služieb na iný účel a iným spôsobom než je dohodnutý v zmluve alebo ktorý vyplýva z kogentných ustanovení príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo v zmysle písomného súhlasu audítora. V prípade nedodržania dohodnutých podmienok použitia správy audítora, ich častí alebo výstupov služieb audítora zo strany objednávateľov alebo v prípade ich zneužitia jedným z objednávateľov („porušujúci objednávateľ“), je porušujúci objednávateľ povinný uhradiť audítorovi tým spôsobenú škodu.
9. Objednávateľia nesmú zverejniť správu audítora ani akékoľvek priebežné alebo čiastkové výstupy služieb audítora ani ich sprístupniť alebo poskytnúť tretím stranám. Objednávateľia takisto nesmú použiť meno audítora, jeho správu alebo jej časti, prípadne iné výstupy jeho služieb na iný účel a iným spôsobom než je dohodnutý v zmluve alebo ktorý vyplýva z kogentných ustanovení príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo na základe vopred získaného písomného súhlasu audítora. V prípade nedodržania dohodnutých podmienok použitia správy audítora, jej častí alebo iných výstupov služieb audítora zo strany objednávateľov alebo v prípade ich zneužitia objednávateľmi, je ten objednávateľ, ktorý tento bod zmluvy porušil povinný uhradiť audítorovi tým spôsobenú škodu.
10. Pred poskytnutím služieb podľa tejto zmluvy sa objednávateľia zaväzujú, že audítorovi poskytnú informácie, ktoré sa vyžadujú podľa zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení (ďalej len „**zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti**“), a bezodkladne oznámia audítorovi akékoľvek zmeny v informáciách poskytnutých podľa tohto bodu, ktoré nastanú počas doby platnosti tejto zmluvy.

Článok VI **Dôvernosť informácií**

1. Každá zmluvná strana sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o informáciách týkajúcich sa ostatných dvoch zmluvných strán alebo skupiny, do ktorej tieto ostatné dve zmluvné strany patria, ktoré získa v súvislosti s touto zmluvou a ktoré sú sprístupňovanou stranou označené ako dôverné alebo z jej povahy bezpochyby vyplýva, že sú dôverné vrátane konsolidovaného celku skupiny objednávateľa 2 (ďalej len „**dôverné informácie**“), a tieto dôverné informácie nesprístupniť tretím stranám bez súhlasu dotknutej zmluvnej strany. Objednávateľia týmto vyjadrujú súhlas s tým, aby audítor sprístupnil dôverné informácie (a) akémukoľvek pridruženému subjektu Deloitte, ktorí sú viazaní obdobným záväzkom mlčanlivosti (b) právnym poradcom audítora, poisťovňami alebo ďalším osobám v prípadoch vyžadovaných zákonom, správny alebo súdny konaním, v súlade s príslušnými profesijnými štandardami alebo v súvislosti so súdnym sporom, alebo potrebou



chrániť oprávnené záujmy Deloitte. Pre vylúčenie pochybností, dôverné informácie budú sprístupnené podľa tohto bodu len v nevyhnutne potrebnom rozsahu. Audítora voči objednávateľom zodpovedá za porušenie záväzku mlčanlivosti v zmysle tejto Zmluvy zo strany subjektov Deloitte.

2. Záväzok mlčanlivosti uvedený v tomto článku sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
 - sú alebo sa stanú verejne prístupnými (okrem iného vrátane informácií predložených štátnym orgánom a prístupných verejnosti) inak než následkom porušenia mlčanlivosti zo strany audítora, alebo
 - sú sprístupnené audítovi treťou stranou bez obmedzenia o ich sprístupňovaní, alebo
 - sa stanú prístupné audítovi bez povinnosti zachovať mlčanlivosť zo zdroja iného ako sú objednávateľa, o ktorom audítora primerane predpokladá, že nie je viazaný zo strany objednávateľov zákazom sprístupniť tieto informácie audítovi, alebo
 - sú známe audítovi pred ich získaním od objednávateľov bez povinnosti zachovať mlčanlivosť v súvislosti s týmito informáciami, alebo
 - sú vypracované audítom nezávisle od sprístupnenia takýchto informácií zo strany objednávateľov.
3. Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku zmluvy bude mať audítora aj po skončení platnosti tejto zmluvy a to počas doby trvania platnosti Zmluvy o prevádzke VEG (t. j. minimálne do 25. 4. 2036), avšak objednávateľa súhlasia s tým, že audítora bude uchovávať audítorskú dokumentáciu v zmysle príslušných ustanovení zákona o audítorech a je oprávnený audítorskú dokumentáciu zlikvidovať po uplynutí doby určenej príslušnými právnymi predpismi na jej archiváciu.
4. Zmluvné strany berú na vedomie a akceptujú, že ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená sprístupniť dôverné informácie v prípade, že sa to vyžaduje podľa zákona alebo v súlade so zákonom zo strany súdu, rozhodcu, rozhodcovského súdu alebo štátneho, regulačného alebo iného príslušného orgánu, prípadne inej nezávislej authority oprávnenej na základe dohody objednávateľa 1 a objednávateľa 2 napomáhať im nájsť riešenie vzájomného sporu. Takéto sprístupnenie sa nebude považovať za porušenie záväzku mlčanlivosti zo strany sprístupňujúcej strany. Pokiaľ to príslušné právne predpisy nezakazujú, sprístupňujúca strana vynaloží primerané úsilie, aby druhej strane vopred oznámila takéto sprístupnenie, a poskytne druhej strane takú pomoc, ktorá sa môže primerane vyžadovať, aby táto druhá strana mohla zasiahnuť a zabrániť sprístupneniu, ak to bude primerané. V prípade neposkytnutia takéhoto oznámenia vopred sprístupňujúca strana bude informovať druhú stranu o takomto sprístupnení bezodkladne po takomto sprístupnení, pokiaľ to príslušné právne predpisy nezakazujú. Objávateľa sa zaväzujú zaplatiť audítovi za prácu a náklady, ktoré mu vzniknú pri plnení požiadaviek podľa tohto bodu. Odmena audítora za prácu sa vypočíta podľa času stráveného zamestnancami audítora a dohodnutej hodinovej sadzby, ktorá sa uvádza v tejto zmluve, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany potvrdzujú, že v prípade ak audítora vykoná prácu a vzniknú mu náklady pri plnení požiadaviek podľa tohto bodu (i) v dôsledku požiadavky alebo návrhu objednávateľa 1, zaplatí audítovi odmenu a náklady objednávateľ 1, (ii) v dôsledku požiadavky alebo návrhu objednávateľa 2, zaplatí audítovi odmenu a náklady objednávateľ 2, (iii) v dôsledku požiadavky alebo návrhu objednávateľa 1 a objednávateľa 2, zaplatí audítovi 1/2 odmeny a nákladov objednávateľ 1 a 1/2 odmeny a nákladov objednávateľ 2, pričom za týmto účelom uzavrú osobitnú dohodu.
5. Správa audítora, informácie poskytnuté objednávateľom zo strany audítora alebo iné materiály vypracované audítom pre objednávateľov sa považujú za dôverné, slúžiace na internú potrebu objednávateľov a na účely uvedené v tejto zmluve. Objávateľa nie sú oprávnení použiť správy, poskytnuté informácie ani iné materiály vypracované audítom na žiadny iný účel ani poskytnúť alebo sprístupniť správy, poskytnuté informácie alebo iné materiály tretím stranám bez



predchádzajúceho písomného súhlasu audítora a na základe podmienok dohodnutých s audítorom. Vzor dohody o zbavení zodpovednosti tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, pričom zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že obsah dohody uvedený v Prílohe č. 1 je možné upraviť s ohľadom na špecifické okolnosti a požiadavky konkrétnej situácie. Všetky informácie a podklady týkajúce sa služieb poskytnutých podľa tejto zmluvy, sú vo vlastníctve audítora.

6. Objednávateľa sú povinní dodržiavať mlčanlivosť o metodológiách a technológiách, ktoré audítor použil pri poskytovaní služieb.
7. Objednávateľa súhlasia s tým, že audítor je oprávnený archivovať, v súlade s príslušnými právnymi predpismi, dokumenty v akejkoľvek forme uchované audítorom po ukončení poskytovania služieb (vrátane dokumentov právne patriacich objednávateľom) (spoločne ďalej len „pracovná dokumentácia“) v archívoch audítora, vrátane tých nachádzajúcich sa mimo územia Slovenskej republiky pod podmienkou, že tieto archívy sú pod plnou kontrolou audítora alebo pridruženého subjektu Deloitte a že audítor, resp. pridružený subjekt Deloitte uskutoční dostatočné technické, organizačné a personálne opatrenia, ktoré sú primerané povahe pracovnej dokumentácie súvisiacej s poskytovanými službami.
8. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu audítora uverejniť žiadne vyhlásenie týkajúce sa tejto zmluvy, jej plnenia zo strany audítora, služieb audítora alebo správy audítora podľa tejto zmluvy alebo označenie Deloitte. Zmluvné strany sa zaväzujú nekonať akýmkoľvek spôsobom, ktorý by mohol mať priamo alebo nepriamo za následok uverejnenie vyhlásenia týkajúceho sa tejto zmluvy, jej plnenia zo strany audítora, služieb audítora alebo správy audítora podľa tejto zmluvy alebo označenia Deloitte. Pre vylúčenie pochybností, zverejnenie zmluvy podľa príslušných právnych predpisov nie je porušením predchádzajúcej vety. Zmluvné strany sa zaväzujú nekonať akýmkoľvek spôsobom, ktorý by mohol mať priamo alebo nepriamo za následok zásah, ujmu alebo poškodenie dobrého mena a dobrej povesti Deloitte.
9. Žiadna zmluvná strana nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhých dvoch zmluvných strán použiť ochrannú známku, označenie služieb, označenie pôvodu výrobkov alebo služieb, logo, ani žiadne ďalšie marketingové označenie druhých dvoch zmluvných strán.

Článok VII Práva duševného vlastníctva

1. Audítor je nositeľom všetkých autorských práv a iných práv duševného vlastníctva na všetko, čo vytvoril pred alebo počas poskytovania služieb, vrátane správ, písomného poradenstva, listov, odporúčaní alebo iných výstupov poskytovania služieb objednávateľom (ďalej v tomto článku aj ako „výstupy poskytovania služieb“). Výstupy poskytovania služieb zostávajú vo vlastníctve audítora. Momentom úhrady celej odmeny za poskytovanie služieb udeľuje audítor objednávateľom plne splatenú a výhradnú licenciu na použitie týchto výstupov na účely špecifikované v zmluve v súlade s ostatnými ustanoveniami zmluvy. Licencia sa udeľuje na obdobie trvania majetkových práv k výstupom poskytovania služieb. Spôsoby používania výstupov poskytovania služieb ako aj vecný a územný rozsah licencie sú obmedzené účelom, na ktorý boli výstupy poskytovania služieb vypracované a podmienkami uvedenými v tejto zmluve.
2. Audítor je vlastníkom všetkých práv (a to najmä autorských práv a ostatných práv duševného vlastníctva) a ďalších práv užívať a sprístupňovať svoje myšlienky, koncepty, know-how, metodológie, technológie, procesy, pracovné postupy, znalosti, vrátane ich úprav, v rámci svojej podnikateľskej činnosti, pričom objednávateľa neuplatnia ani nespôsobia, aby bolo uplatnené, akékoľvek obmedzenie alebo zamedzenie výkonu týchto práv zo strany akéhokoľvek pridruženého subjektu



Deloitte alebo ich pracovníkov. Akékoľvek práva duševného vlastníctva a majetkové práva k materiálom, ktoré objednávateľia poskytli v súvislosti s plnením tejto zmluvy, patria príslušnému objednávateľovi. Objednávateľia berú na vedomie a súhlasia s tým, že pri poskytovaní služieb podľa zmluvy si môže audítor osvojiť či získať znalosti, skúsenosti, zručnosti a myšlienky všeobecnej povahy a že audítor môže tieto znalosti, skúsenosti, zručnosti a myšlienky ďalej použiť a sprístupniť pri svojej činnosti, pričom nie je dotknutá povinnosť audítora dodržiavať záväzok mlčanlivosti o dôverných informáciách v zmysle tejto zmluvy.

- Objednávateľia taktiež môžu získať prístup k technológiám Deloitte dodaným spoločne so službami a budú mať právo ich používať, a to výhradne za účelom získania služieb a v súlade s akýmikoľvek licenciami, ktoré sa na príslušné technológie Deloitte vzťahujú a ktoré sú zo strany Deloitte objednávateľom oznámené a s ktorými objednávateľia vyjadrili súhlas prostredníctvom svojho podpisu.
- „Technológie Deloitte“ znamenajú všetok know-how a softvér, systémové rozhrania, šablóny, metodiky, nápady, koncepcie, techniky, nástroje, procesy a technológie vrátane technológií a algoritmov na základe webu, ktoré vlastní akýkoľvek pridružený subjekt Deloitte alebo ku ktorým vlastní licenciu alebo ich vyvíja akýkoľvek pridružený subjekt Deloitte, a ktoré používa audítor pri realizácii služieb alebo iných záväzkov.

Článok VIII Zákaz zamestnávania

- Zmluvné strany sa zaväzujú neponúknuť zamestnanie žiadnemu pracovníkovi druhých zmluvných strán, ktorí sa podieľali na plnení predmetu tejto zmluvy, nevyvinúť iniciatívu ani rokovať s akoukoľvek takouto osobou o ponuke zamestnania, ani nevyužiť služby žiadnej takejto osoby, priamo alebo prostredníctvom tretej strany, počas obdobia šiestich mesiacov po skončení účasti danej osoby na plnení predmetu tejto zmluvy. Za porušenie tohto záväzku je poškodená zmluvná strana oprávnená si uplatniť voči porušujúcej zmluvnej strane zmluvnú pokutu vo výške 50 000,- Eur (slovom: päťdesiat tisíc Eur), pokiaľ nebude dohodnuté inak.

Článok IX Oznámenia

- Adresy, telefónne čísla, faxové čísla a e-mailové adresy zmluvných strán na účely ich oznámení týkajúcich sa tejto zmluvy sú:

Za objednávateľa 1:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

Do pozornosti: [REDAKOVANÉ]

P.O.BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava

Tel.: +421 [REDAKOVANÉ]

Fax: +421 [REDAKOVANÉ]

E-mail: [REDAKOVANÉ]

Za objednávateľa 2:

Slovenské elektrárne, a.s.

Do pozornosti: [REDAKOVANÉ]

Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava

Tel.: + 421 [REDAKOVANÉ]

Fax: + 421 [REDAKOVANÉ]

E-mail: [REDAKOVANÉ]



a

Tel.: + 421 [REDACTED]

Fax: + 421 [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

a

Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava

Tel.: + 421 [REDACTED]

Fax: + 421 [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

Za audítora:

Deloitte Audit s.r.o.

Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava

Tel.: +421 [REDACTED]

Fax: +421 [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

2. Sťažnosť ohľadne poskytovaných služieb alebo žiadosť o poskytnutie ďalších informácií o poskytovaných službách možno podať na vyššie uvedené kontaktné údaje audítora.
3. O zmene kontaktných údajov alebo kontaktných osôb je dotknutá zmluvná strana povinná druhú zmluvnú stranu informovať bez zbytočného odkladu.
4. Okrem prípadov vyslovene uvedených v zmluve budú oznámenia jednej zmluvnej strany určené druhým zmluvným stranám urobené písomnou formou v slovenskom jazyku. Oznámenia budú odovzdané osobne či odoslané doporučeným listom, faxom alebo e-mailom, a to na adresu či faxové číslo či e-mailovú adresu druhých zmluvných strán uvedené v tomto článku a budú považované za doručené:
 - a) v prípade osobného doručenia odovzdaním a prevzatím;
 - b) v prípade odoslania doporučeným listom päť (5) dní po odoslaní;
 - c) v prípade odoslania faxom pri prijatí potvrdenia o prijatí z príjemcovho faxového prístroja, pokiaľ je správa prijatá v pracovný deň do 17.00 hod a v opačnom prípade nasledujúci pracovný deň po pracovnom dni, kedy bola správa odoslaná;
 - d) v prípade odoslania e-mailom pri prijatí potvrdenia o jeho prijatí od príjemcu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto zmluvy s výnimkou odovzdania a prevzatia správy audítora sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom, v ktorom poštový podnik vykonal jej doručovanie (usiloval sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky); pre doručovanie je rozhodné sídlo zmluvných strán uvedené v záhlaví zmluvy.

Článok X
Platnosť a ukončenie zmluvy

1. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú a to do momentu riadneho splnenia si povinností zmluvných strán, t.j. do momentu poskytnutia služieb audítora, najneskôr do 3 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy a do momentu uhradenia odmeny audítora zo strany objednávateľa 1.
2. Každá zmluvná strana môže túto zmluvu vypovedať z akéhokoľvek dôvodu alebo bez



udania dôvodu, a to na základe písomnej výpovede doručenej ostatným dvom zmluvným stranám. Výpovedná doba je 15 kalendárnych dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede obom ostatným zmluvným stranám.

3. Audítor môže písomne vypovedať zmluvu s okamžitou účinnosťou po doručení písomnej výpovede obom ostatným zmluvným stranám, v prípade, ak zistí, že sa zmenili okolnosti (okrem iného vrátane zmeny v príslušnej legislatíve alebo v dôsledku rozhodnutia štátneho orgánu alebo inej príslušnej profesijnej organizácie alebo zmeny vo vlastníckej štruktúre objednávateľov alebo jeho pridružených osôb), na základe ktorých by plnenie ktorejkoľvek časti zmluvy zo strany audítora bolo protiprávne alebo inak nezákonné alebo v rozpore s pravidlami nezávislosti alebo pravidlami profesijnej etiky.
4. Audítor môže bez obmedzenia iných svojich práv ukončiť platnosť tejto zmluvy aj odstúpením od zmluvy s okamžitou účinnosťou po tom, ako objednávateľovi 1 a objednávateľovi 2 doručí písomné oznámenie audítora o odstúpení od zmluvy, v ktorom sa uvádza, že niektorý z objednávateľov porušil povinnosti mu vyplývajúce zo zmluvy (ďalej len „porušujúca zmluvná strana“) za predpokladu, že porušujúca zmluvná strana bola na porušovanie povinností vopred písomne upozornená a napriek tomu nevykonala nápravu v primeranej lehote (ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní) od doručenia písomného upozornenia.
5. Ukončenie zmluvy, za predpokladu, že nešlo o odstúpenie od zmluvy z dôvodov na strane audítora, nemá vplyv na povinnosť objednávateľa 1 uhradiť audítorovi odmenu za služby, ktoré podľa zmluvy poskytol do dňa ukončenia platnosti zmluvy. Konkrétne, v prípade ukončenia zmluvy pred dokončením služieb sa objednávateľ 1 zaväzuje uhradiť audítorovi čas, ktorý audítor odpracoval do dátumu ukončenia zmluvy, na základe dohodnutej hodinovej sadzby 180,- Eur bez DPH (slovom: stoosemdesiat Eur bez DPH) v zmysle výkazu odpracovaných hodín personálu audítora do momentu ukončenia zmluvy odsúhlaseného objednávateľom 1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ukončenia zmluvy pred dokončením služieb ktoroukoľvek zmluvnou stranou ustanovenie článku III. bod 1 tejto zmluvy sa nepoužije a odmenu audítora bude tvoriť výlučne dohodnutá hodinová sadzba v zmysle predchádzajúcej vety tohto bodu. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ukončenia zmluvy odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou, sa neuplatnia ustanovenia § 351 ods. 2 Obchodného zákonníka. Skutočne odpracované hodiny audítora musia byť odsúhlasené osobou objednávateľa 1 uvedenou v článku IX. bod 1. tejto zmluvy.
6. Pod podmienkou splnenia všetkých platobných záväzkov podľa tejto zmluvy zaniknú po ukončení platnosti tejto zmluvy všetky práva a záväzky zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem ustanovení, ktoré sa týkajú zodpovednosti za škodu zachovania dôvernosti, rozhodného práva a riešenia sporov alebo iných ustanovení, z ktorých povahy vyplýva, že majú pretrvať alebo vstúpiť do platnosti po ukončení platnosti tejto zmluvy.

Článok XI **Obmedzenie zodpovednosti**

1. Audítor nesie zodpovednosť za škody spôsobené objednávateľom v dôsledku porušenia povinností audítora vyplývajúcich z tejto zmluvy podľa ustanovení tohto článku. Ustanovenia tohto článku o zodpovednosti audítora platia v maximálnom rozsahu prípustnom podľa príslušných právnych predpisov.

Objednávateľa berú na vedomie a súhlasia s tým, že:

predmetom služieb audítora podľa tejto zmluvy sú výlučne činnosti uvedené v čl. I bod 1 tejto zmluvy,



- ii. za rozhodnutia týkajúce sa rozdielných postojov objednávateľov ohľadne spôsobu výpočtu ročného poplatku podľa variantu „C“ za rok 2010 a za rok 2011 podľa Zmluvy o prevádzke VEG a správy audítora zo dňa 18. decembra 2012 sú zodpovední objednávateľia,
 - iii. audítor neposkytuje žiadne vyhlásenia o dostatočnosti alebo vhodnosti služieb dohodnutých v tejto zmluve alebo záverov uvedených v správe audítora pre účel uvedený v preambule tejto zmluvy,
 - iv. audítor nenesie zodpovednosť za žiadne rozhodnutie prijaté alebo opatrenia vykonané žiadnym z objednávateľov ani akoukoľvek treťou osobou v súvislosti s nezhodou ohľadne spôsobu výpočtu ročného poplatku podľa variantu „C“ za rok 2010 a za rok 2011 na základe správy audítora.
3. V súvislosti so službami poskytnutými podľa tejto zmluvy, celková kumulatívna zodpovednosť audítora za škody spôsobené porušením povinností audítora vyplývajúcich zo zmluvy nepresiahne sumu skutočne získanej odmeny za služby audítora poskytnuté podľa tejto zmluvy, s výnimkou prípadov, keď bola škoda spôsobená úmyselne zo strany audítora, pričom úmyselné spôsobenie škody zo strany audítora musí byť potvrdené právoplatným rozsudkom príslušného súdu.
 4. Audítor nenesie zodpovednosť za ušlý zisk ani za žiadne nároky tretích strán voči objednávateľom alebo ich pridruženým spoločnostiam, vedúcim pracovníkom, riaditeľom, zamestnancom, zástupcom alebo predstaviteľom, aj keby boli primerane predvídateľné alebo keby bol audítor informovaný, že objednávateľia môžu takúto škodu vyplývajúcu z nároku tretích strán utrpieť.
 5. V nadväznosti na ustanovenie § 379 Obchodného zákonníka zmluvné strany zhodne vyhlasujú a súhlasia, že v čase podpísania zmluvy a pri vzniku záväzkového vzťahu podľa zmluvy, s prihliadnutím na všetky skutočnosti, ktoré audítor v čase uzatvárania zmluvy poznal alebo pri primeranej starostlivosti mal poznať, audítor nepredvídal alebo nemohol predvídať, že v dôsledku porušenia, resp. v súvislosti s porušením, ktorejkoľvek z jeho povinností vyplývajúcich zo záväzkového vzťahu založeného touto zmluvou môže objednávateľom spôsobiť škodu (resp. môže objednávateľom vzniknúť škoda) vo výške prevyšujúcej sumu uvedenú v tomto článku s výnimkou prípadov, keď bola škoda spôsobená úmyselne zo strany audítora, kedy zodpovednosť audítora za škodu nie je obmedzená v súlade s bodom 3 tohto článku zmluvy.
 6. Počas poskytovania služieb v zmysle tejto zmluvy môže audítor komunikovať s objednávateľom elektronicky. Objednávateľia sú si vedomí, že v prípade takejto komunikácie nemožno zaručiť úplnú bezpečnosť a bezchybnosť a že takéto informácie môžu byť zachytené, poškodené, môžu sa stratiť, zničiť, môžu byť doručené neskoro alebo neúplné, alebo môžu byť inak negatívne ovplyvnené. Objednávateľia berú na vedomie, že audítor nebude niesť zodpovednosť za žiadne straty ani škody spôsobené takouto elektronickou komunikáciou a tým, že sa objednávateľia na takúto komunikáciu spohľadli.

Článok XII

Ochrana osobných údajov

1. Spracovanie osobných údajov pre účely zmluvy:
 - i. Audítor bude spracovávať osobné údaje v zmysle definície podľa príslušných právnych predpisov (ďalej len „**osobné údaje objednávateľov**“), ktoré objednávateľia poskytnú na účely poskytovania služieb. Audítor koná voči objednávateľom ako sprostredkovateľ, pričom bude spracovávať osobné údaje objednávateľov len v súlade so zmluvou, vzájomnou dohodou zmluvných strán



alebo pokynmi objednávateľov. Osobné údaje objednávateľov zahŕňajú údaje týkajúce sa zamestnancov, zástupcov a riaditeľov objednávateľov, ako aj osobné informácie o oprávnených zástupcoch pridružených osôb objednávateľov v zmysle požiadaviek predpisov o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti alebo v zmysle akýchkoľvek iných príslušných právnych predpisov. Objednávatelia týmto potvrdzujú, že získali všetky zákonom požadované súhlasy a povolenia na spracovanie a prenos týchto osobných údajov pre audítora a na poverenie audítora spracovávať osobné údaje objednávateľov dohodnutým spôsobom, pričom sa zaväzuje poskytovať audítorovi len presné a aktuálne osobné údaje.

- ii. Objednávatelia týmto poverujú audítora spracovávať osobné údaje objednávateľov výlučne na účely tejto zmluvy, resp. vzájomnej dohody zmluvných strán, pokiaľ bola medzi zmluvnými stranami uzavretá a na účely zabezpečenia súladu s predpismi o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti alebo s akýmikoľvek inými príslušnými právnymi predpismi. Objednávatelia týmto berú na vedomie, že je výlučnou zodpovednosťou objednávateľov informovať audítora o primeraných opatreniach, ktoré objednávatelia požadujú na zabezpečenie ochrany osobných údajov objednávateľov. Osobné údaje objednávateľov sa budú používať, sprístupňovať, riadiť, prevádzať, poskytovať tretím stranám alebo inak spracovávať výlučne na účel alebo účely, na ktorý (na ktoré) sa osobné údaje objednávateľov sprístupnili, a v súlade s pokynmi objednávateľov. Audítor bude uchovávať osobné údaje objednávateľov v bezpečí a v tajnosti v zmysle ustanovení o zachovaní dôvernosti uvedených vyššie. Audítor prijme technické, organizačné a personálne opatrenia primerané charakteru spracovávania údajov a v zmysle pokynov objednávateľov. V rozsahu prípustnom príslušnými právnymi predpismi, audítor nebude zodpovedať za bezpečnosť osobných údajov objednávateľov počas e-mailového prenosu, autorizovaného prenosu cez internetovú sieť a počas hlasového prenosu cez verejné telekomunikačné zariadenia alebo služby, ani za bezpečnosť zabezpečenú v súlade s pokynmi objednávateľov. Prístup k osobným údajom objednávateľov budú mať len oprávnené osoby v rámci tímu audítora a oprávnení odborníci v oblasti IT, ktorí zodpovedajú za bezpečnosť elektronického systému, ktorý uchováva osobné údaje objednávateľov.
- iii. Cezhraničný prenos údajov: Objednávatelia berú na vedomie, že audítor môže preniesť za podmienky dodržania dôvernosti údajov, vrátane prenosov pridruženým subjektom Deloitte, akékoľvek osobné údaje objednávateľa cez hranice štátov či regiónov, vrátane mimo územia Európskej únie, ak audítor považuje daný prenos za primerane vhodný alebo užitočný na plnenie služieb zo strany audítora a pokiaľ je to v súlade s príslušnými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na ochranu osobných údajov. Objednávatelia súhlasia s tým, že osobné údaje objednávateľov a ďalšie údaje a/alebo informácie získané od objednávateľa môžu byť prenesené na účel elektronickej úschovy na regionálny server Deloitte, ktorý spravuje audítor alebo pridružený subjekt Deloitte, v zmysle článku XII. bod 1 tejto zmluvy a/ alebo subdodávateľ, za predpokladu, že technické, organizačné a personálne opatrenia dohodnuté vyššie zostanú zachované na rovnakej úrovni.
- iv. Vrátanie osobných údajov: Po vypršaní alebo ukončení platnosti zmluvy audítor vráti všetky osobné údaje objednávateľov a objednávateľ vráti všetky osobné údaje audítora, ak boli poskytnuté, pokiaľ (1) údaje neboli už vrátené alebo zničené v súlade so zmluvou, (2) niektorá zo zmluvných strán nepožiadala alebo sa nedohodla inak, alebo (3) zákon alebo zmluva nepožaduje inak.

Článok XIII Záverečné ustanovenia

1. Pridružené subjekty Deloitte" označuje jednu, resp. viac členských firiem Deloitte Touche Tohmatsu Limited, spoločnosti s ručením obmedzeným zárukou („private



company limited by guarantee") založenej podľa práva Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, a jej dcérske a pridružené spoločnosti, ich právnych predchodcov, nástupcov a postupníkov, vrátane ich partnerov, vedúcich predstaviteľov, členov štatutárnych orgánov, majiteľov, riaditeľov, zamestnancov, a zástupcov. Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, Deloitte Touche Tohmatsu Limited, ani žiadna iná z jeho členských firiem navzájom nenesú zodpovednosť za konanie či opomenutie ostatných členských firiem. Každá členská firma je oddelenou a nezávislou právnickou osobou pôsobiacou pod názvom „Deloitte“, „Deloitte & Touche“, „Deloitte Touche Tohmatsu“ či iným podobným názvom. „Deloitte Central Europe“ je regionálnym združením subjektov zastrešených spoločnosťou Deloitte Central Europe Holdings Limited, členskou firmou organizácie Deloitte Touche Tohmatsu Limited v strednej Európe. Služby poskytujú dcérske a pridružené podniky spoločnosti Deloitte Central Europe Holdings Limited, ktoré sú samostatnými a nezávislými právnymi subjektmi („spoločnosti Deloitte Central Europe“). Deloitte Audit s.r.o. je dcérskou spoločnosťou Deloitte Central Europe Holdings Limited.

2. Žiadna zo zmluvných strán nesmie postúpiť ani inak previesť túto zmluvu ani práva a povinnosti z nej vyplývajúce bez prechádzajúceho výslovného písomného súhlasu druhej strany na akéhokoľvek právneho nástupcu svojho podnikania.
3. Táto zmluva vrátane príloh k nej a všetkých súvisiacich skutočností sa bude riadiť a vykladať v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä zákonom o audítoroch a Obchodným zákonníkom. Akákoľvek žaloba alebo konanie vyplývajúce z tejto zmluvy alebo služieb alebo v súvislosti s nimi budú vznesené a vedené pred príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany súhlasia, že sa v dobrej viere a bez zbytočného odkladu pokúsia vyriešiť akýkoľvek spor alebo nárok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou vzájomným rokovaním. Ak sa spor alebo nárok nevyrieši do 30 dní od predloženia sporu/nároku druhej strane na rokovanie, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť takýto spor na rozhodnutie príslušnému súdu v Slovenskej republike. Žiadna skutočnosť uvedená v tomto bode nebude brániť žiadnej zo strán kedykoľvek pred alebo po iniciovaní postupov zmierlivého riešenia sporu začať súdne konanie na ochranu akýchkoľvek práv duševného vlastníctva, obchodného tajomstva alebo dôverných informácií alebo na zachovanie akéhokoľvek zákonného práva alebo dostupného prostriedku nápravy.
5. Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody, záväzky, vyhlásenia alebo komunikáciu zmluvných strán, ústnu alebo písomnú, týkajúcu sa predmetu zmluvy, pokiaľ nie sú v tejto zmluve uvedené inak.
6. Ak akýkoľvek kompetentný orgán zistí, že niektoré ustanovenie tejto zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevymáhateľné, bude sa takéto ustanovenie považovať za vylúčené z tejto zmluvy, pričom zostávajúce ustanovenia tejto zmluvy zostanú v plnej platnosti a účinnosti za predpokladu, že z povahy daného ustanovenia alebo jeho obsahu, resp. okolností, za ktorých sa toto ustanovenie uzatvorilo, nevyplýva, že predmetné ustanovenie nemožno oddeliť od zvyšných ustanovení tejto zmluvy. V takom prípade zmluvné strany uzatvoria dodatky k tejto zmluve, aby sa dosiahol rovnaký alebo, ak to nie je možné, najbližší možný účinok v porovnaní s účinkom predmetného neplatného, neúčinného alebo nevymáhateľného ustanovenia.
7. Ak sa v tejto zmluve výslovne neuvádza inak, žiadne úpravy tejto zmluvy nebudú platné, pokiaľ ich neodsúhlasia zmluvné strany písomnou formou a nepodpíšu oprávnení zástupcovia zmluvných strán.
8. Zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že výslovne súhlasia s tým, že touto zmluvou sa budú spravovať aj prípravné práce audítora súvisiace s plnením tejto zmluvy (konkrétne zber informácií, plánovanie projektu), ktoré audítor vykoná od



začiatku prác do momentu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a v prípade pochybností sa pre výklad vzájomných práv a povinností zmluvných strán odo dňa začiatku prác použije výlučne táto zmluva.

9. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch v slovenskom jazyku. Každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
10. Nakoľko objednávateľ 1 je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, zmluvné strany súhlasia s tým, že zmluva, objednávky a daňové doklady súvisiace so zmluvou budú zverejnené takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojom ustanovení § 5a a § 5b. Za tým účelom zmluvné strany/audítora udeľuje objednávateľovi 1 súhlas na vykonanie potrebných úkonov týkajúcich sa zverejnenia uvedených dokumentov.
11. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení podľa § 47a Občianskeho zákonníka. Objednávateľ 1 sa zaväzuje informovať audítora a objednávateľa 2 o zverejnení tejto zmluvy a bez zbytočného odkladu aj vydať a doručiť audítorovi a objednávateľovi 2 písomné potvrdenie o jej zverejnení.
12. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:
 - Príloha č. 1: Dohoda o zbavení zodpovednosti - vzor
 - Príloha č. 2: Menný zoznam kľúčových odborníkov audítora vrátane ich pozície – Táto príloha sa nezverejňuje z dôvodu ochrany osobných údajov.
 - Príloha č. 3: Zoznam požadovaných údajov (dokumentov, podkladov, materiálov a informácií), ktoré je objednávateľ 2 povinný predložiť na základe žiadosti audítora
13. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali a jej obsahu porozumeli, a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

za objednávateľa 1

V Bratislave, dňa 12.12.2013

[Redacted signature]

Ing. Ladislav Lazár
generálny riaditeľ štátneho podniku
VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,
ŠTÁTNY PODNIK

za audítora

V Bratislave, dňa 11.12.2013

[Redacted signature]

Gerry Stanley
konateľ
Deloitte Audit s.r.o.

za objednávateľa 2

V Bratislave, dňa 12.12.2013

[Redacted signature]

Ing. Dagmar Lopatková Spišáková
manažér obstarávania
Slovenské elektrárne, a.s.



[Redacted signature]

Príloha č. 1

Dohoda o zbavení zodpovednosti

Deloitte Audit s.r.o.
Digital Park II
Einsteinova 23
851 01 Bratislava

Na vedomie: [REDACTED]

Vážený pán [REDACTED]

podľa našich informácií spoločnosť Slovenské elektrárne, a.s. a VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK (ďalej spolu aj ako „**objednávateľa**“) na základe Zmluvy o poskytnutí odborných služieb zo dňa (ďalej len „**zmluva**“) poverili spoločnosť Deloitte Audit s.r.o., so sídlom Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava, IČO 31 343 414 (ďalej len „**Deloitte Audit**“ alebo „**Vy**“ v príslušnom gramatickom tvare) vykonať audit súladu výpočtu ročného poplatku za rok 2010 a audit súladu výpočtu ročného poplatku za rok 2011 podľa Zmluvy o prevádzke VEG uzatvorenej medzi objednávateľmi dňa 10. marca 2006 v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 17. júla 2006 (ďalej len „**Zmluva o prevádzke VEG**“) a výsledkami správy audítora zo dňa 18. decembra 2012 určeného a vypočítaného podľa variantu „C“ odsúhlaseného objednávateľmi, výsledkom ktorého je Vaša správa, ktorá obsahuje detailné výsledky Vášho posúdenia (ďalej len „**Správa audítora**“).

Ak táto Dohoda o zbavení zodpovednosti (ďalej aj „**dohoda**“) neurčuje inak, termíny použité v tejto dohode majú význam uvedený v zmluve. V snahe pomôcť s riešením vyššie uvedeného [identifikácia príjemcu Správy audítora, názov, sídlo; IČO] (ďalej len „**my**“ v príslušnom gramatickom tvare) nás [spoločnosť Slovenské elektrárne, a.s. / VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK] oslovil ako jeho právneho /odborného poradcu a žiada, aby nám bola sprístupnená Správa audítora. Táto dohoda definuje podmienky, za ktorých Deloitte Audit súhlasí s tým, že nám [spoločnosť Slovenské elektrárne, a.s. / VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK] sprístupní Správu audítora.

Rozumieme a súhlasíme s tým, že Správa audítora, ktorú Deloitte Audit poskytol spoločnosti Slovenské elektrárne, a.s. a VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK, je výsledkom auditu vykonaného v súlade s Medzinárodným auditorským štandardom platným pre zákazky na audit pre špeciálne účely podľa podmienok uvedených v zmluve a nemusí spĺňať všetky naše požiadavky alebo ciele.

Vzhľadom na fakt, že ste súhlasili,

- (i) aby nám [spoločnosť Slovenské elektrárne, a.s. / VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK] umožnil prístup k Vašej Správe audítora,
- (ii) že Správa audítora môže byť použitá v rámci súdneho, prípadne rozhodcovského konania medzi Slovenskými elektrárnami, a.s. a VODOHOSPODÁRSKOU VÝSTAVBOU, ŠTÁTNY PODNIK s cieľom riešenia vyššie uvedeného sporu,

súhlasíme, že Správu audítora použijeme výlučne na informačné účely, a pokiaľ sa spoľahneme na akékoľvek záležitosti, ktoré ste v tejto Správe audítora uviedli, budeme tak konať na vlastné riziko a vlastnú zodpovednosť a bez uplatnenia akejkoľvek zodpovednosti voči spoločnosti Deloitte Audit alebo akejkoľvek pridruženej spoločnosti Deloitte, resp. ktoréhokoľvek partnera, riaditeľa alebo zamestnanca Deloitte, a to až po vykonaní primeranej hĺbkovej previerky, ktorú budeme považovať za dostatočnú pre naše účely a ktorá bude nezávislá od Správy audítora.

Rovnako v plnom rozsahu povolenom zákonom **súhlasíme**, že Deloitte Audit ani žiadna pridružená spoločnosť Deloitte, resp. žiadny partner, riaditeľ alebo zamestnanec Deloitte, nebudú mať voči nám žiadne povinnosti ani záväzky akýmkoľvek spôsobom spojené alebo vyplývajúce zo Správy audítora alebo služieb, ktoré Deloitte Audit poskytol spoločnosti Slovenské elektrárne, a.s. a VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK podľa zmluvy.

Okrem toho **súhlasíme**, že Správa audítora je dôverná a že Správu audítora ani žiadnu jej časť nezverejníme, neprístupníme, ani neposkytneme žiadnym tretím stranám a ani ju nepoužijeme na žiadny iný účel, ako je uvedené vyššie a ako je uvedené v zmluve o poskytovaní odborných služieb.

Deloitte označuje jednu, resp. viac členských firiem Deloitte Touche Tohmatsu Limited, spoločnosti s ručením obmedzeným zárukou („private company limited by guarantee“) založenej podľa práva Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, a jej dcérske a pridružené spoločnosti. Deloitte Touche Tohmatsu Limited, ani žiadna iná z jeho členských firiem navzájom nenesú zodpovednosť za konanie či opomenutie ostatných členských firiem. Každá členská firma je oddelenou a nezávislou právnickou osobou pôsobiacou pod názvom „Deloitte“, „Deloitte & Touche“, „Deloitte Touche Tohmatsu“ či iným podobným názvom. „Deloitte Central Europe“ je regionálnym združením subjektov zastrešených spoločnosťou Deloitte Central Europe Holdings Limited, členskou firmou organizácie Deloitte Touche Tohmatsu Limited v strednej Európe. Služby poskytujú dcérske a pridružené podniky spoločnosti Deloitte Central Europe Holdings Limited, ktoré sú samostatnými a nezávislými právnymi subjektmi („spoločnosti Deloitte CE“). Deloitte Audit s.r.o. je dcérskou spoločnosťou Deloitte Central Europe Holdings Limited.

Na znak súhlasu s touto dohodou podpísané za a v mene:

[Názov príjemcu Správy audítora]

[meno a podpis oprávneného zástupcu príjemcu Správy audítora]

[dátum]

Deloitte Audit s.r.o.

[meno a podpis oprávneného zástupcu Deloitte Audit]

[dátum]

[Spoločnosť Slovenské elektrárne, a.s. / VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY
Strana 19

PODNIK] potvrdzuje, že žiada spoločnosť Deloitte Audit, aby v zmysle podmienok zmluvy sprístupnil Správu audítora podľa podmienok tejto dohody

[Slovenské elektrárne, a.s. / VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK
[meno a podpis oprávneného zástupcu]

[dátum]

Príloha č. 2

Menný zoznam kľúčových odborníkov audítora

[REDACTED] partner oddelenia auditu, Deloitte Audit s.r.o.
[REDACTED] senior manažér oddelenia auditu, Deloitte Audit s.r.o.
[REDACTED] partner oddelenia auditu, Deloitte Audit s.r.o.
[REDACTED] partner oddelenia riadenia podnikateľských rizík, Deloitte Advisory, s.r.o.
[REDACTED] supervízor, Deloitte Audit, s.r.o.
[REDACTED] semi-senior, Deloitte Audit s.r.o.
[REDACTED] supervízor, Deloitte Audit, s.r.o.

Zoznam požadovaných údajov (dokumentov, podkladov, materiálov a informácií) ktoré je objednávateľ 2 povinný predložiť na základe žiadosti audítora

1. Kópia finančných výkazov SE a SE Predaj s.r.o. za rok 2010, 2011
2. Výňatok z hlavnej knihy SE a SE Predaj s.r.o. za roky 2010, 2011, ktorý bude obsahovať sumárne obraty a sumárne koncové stavy účtovných analytík výnosov z predaja elektriny v tuzemsku v elektronickej podobe (MS Excel), ktoré sú uvedené vo výpočte za roky 2010 a 2011, a overenie stavu výnosov uvedených vo výpočte za roky 2010 a 2011 v informačných systémoch spoločnosti objednávateľa 2 a SE Predaj s.r.o. Overenie sa uskutoční cez metódu získania audítorských dôkazov: pozorovanie - nahliadnutím do informačných systémov.
3. Kópia výpočtu priemernej ceny za 1 MWh elektrickej energie predanej v tuzemsku
4. Popis zákaziek výnosov, ktoré sú relevantné pre výpočet priemernej ceny v tuzemsku v SE, SE Predaj s.r.o.
5. Položkovitý rozpis výnosov z predaja elektriny týkajúcich sa predaja v tuzemsku v SE, SE Predaj s.r.o, ktorý bude obsahovať informáciu o čísle faktúry, fakturovanej sume, odberateľovi a analytickom účte, na ktorý bol uvedený výnos zaúčtovaný.
6. Prístup, nahliadnutím, ku zmluvám a faktúram týkajúcim sa predajov elektriny v tuzemsku v SE, SE Predaj s.r.o.
7. Prístup, nahliadnutím, do dokumentácie/informačných systémov k overeniu technických jednotiek (MWh) za predaje v tuzemsku
8. Konfirmačné listy zákazníkov SE k výnosom v tuzemsku za roky 2010, 2011.